

---

**ES** Manual de instrucciones

---

---

**IO-WMS-2197 (11.2021)**

**ES** Lavadoras

---

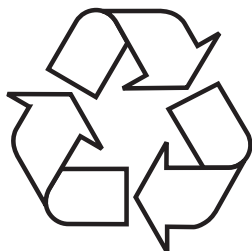
**4FE-8714**  
**4FE-8614**  
**4FE-8614X**

---



¡Lea detenidamente este manual antes de usar el aparato!

## DESEMBALAJE



El aparato ha sido asegurado contra daños antes del transporte. Después de desembalar el dispositivo les rogamos eliminen los elementos del embalaje de forma que no sea nociva para el medio ambiente.

Todos los materiales empleados para embalar no son nocivos para el medio ambiente, en un 100% sirven para ser reciclados y

llevan símbolos respectivos.

¡Advertencia! Los materiales de embalaje (saquitos de polietileno, trozos de poliuretano, etc.) deben ser guardados lejos del alcance de niños a la hora de desembalar.

## ELIMINACIÓN DE APARATOS USADOS



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares.

El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos.

El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.

# ÍNDICE

ECOLOGÍA EN PRÁCTICA	3
INFORMACIÓN BÁSICA	5
SEGURIDAD Y MARCAS EN ETIQUETAS DE LA ROPA	6
INSTALACIÓN DE APARATO	17
CARACTERÍSTICA DE APARATO, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DURANTE EL USO	20 28
INDICACIONES PRÁCTICAS REFERENTES AL LAVADO	32

## ECOLOGÍA EN PRÁCTICA

Desde hace muchos años Fagor consecuentemente realiza la política pro ecológica. El cuidado del medio ambiente es para nosotros igual de importante como la aplicación de tecnologías modernas.

El desarrollo de tecnología hizo que también nuestras fábricas se hicieran más amigables para el medio ambiente – en la fabricación se usa menos agua, menos energía eléctrica y menos residuos y desechos.

También nosotros prestamos mucha atención en los materiales usados en la producción. Nos esforzamos en seleccionar solamente los que no contienen sustancias nocivas y permiten reciclaje y neutralización de equipo después de su uso.

# Estimado cliente,

Le agradecemos la selección de la empresa Fagor. Llevamos muchos años suministrando electrodomésticos de alta calidad, gracias a los cuales las obligaciones de casa se hacen un puro placer.

Todos los aparatos antes de abandonar la fábrica fueron comprobados minuciosamente en cuanto a la seguridad y funcionalidad. Nos esforzamos en que la nueva tecnología en productos de Fagor siempre ha coincidido con el excepcional diseño.

Les rogamos lean con atención este manual de uso antes de encender el aparato. Si observan las instrucciones contenidas en el manual evitarán el uso incorrecto y garantizarán largo y perfecto funcionamiento del equipo. El conocimiento de los principios de uso seguro de aparatos permitirá evitar accidentes.

Deben guardar y mantener el manual tal que esté disponible cuando sea necesario. El manual contiene toda la información necesaria, gracias a la cual el uso del equipo de Fagor se hace fácil y agradable. Les animamos a que conozcan los demás aparatos que ofrecemos.

Les deseamos que disfruten del aparato,



ELECTRODOMÉSTICO

# INFORMACIÓN BÁSICA



La lavadora está destinada solamente para usar en casa y para lavar ropa adaptada al lavado mecánico en lavadora.

Antes de conectar la lavadora a la toma de electricidad es obligatorio retirar los bloqueos de transporte y nivelar la lavadora. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios que no influyan en la forma de funcionamiento del aparato.

## USO

- La lavadora debe ser usada solamente después de leer el presente manual.
- No se debe nunca usar la lavadora al aire libre o en espacios donde la temperatura pueda bajar por debajo de cero.
- Los niños y las personas que no leyeran el manual no deben usar la lavadora.



¡Las temperaturas inferiores a los 0°C pueden ocasionar daños de la lavadora! En caso de almacenar o transportar la lavadora en temperaturas negativas se recomienda esperar 8 horas antes de usar la lavadora para aclimatar a la habitación con temperatura sobre cero.

## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE


El fabricante declara con la presente que el producto cumple los requisitos esenciales de las siguientes directivas europeas:

- directiva de baja tensión 2014/35/UE,
- directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE,
- directiva de diseño ecológico 2009/125/UE,
- directiva RoHS 2011/65/UE,

y por eso el producto está marcado CE y se ha emitido para él una declaración de conformidad facilitada a los órganos de supervisión del mercado.

<p>¡Riesgo de pérdida de vida!</p>	<p>El equipo no debe ser usado por: niños menores de 8 años, personas de deficiencia física o psíquica, personas que no tengan suficientes capacidades de uso de este tipo de aparatos. Estas personas deben tener supervisión o formación adecuadas relativas al uso seguro de equipo y peligros relacionados con ellos. Se debe cuidar de que los niños no jueguen con el equipo así como no realicen ningunas actividades relativas con el manejo o mantenimiento. Se debe imposibilitar a los niños menores de 3 años todo acceso al aparato a menos que sea bajo custodia de personas adultas.</p>
	<p>Los niños pueden cerrarse dentro de los aparatos y con ello pueden encontrarse en la situación de peligro de vida.</p>
<p>¡Riesgo de asfixia!</p>	<p>Si les dejamos a los niños que jueguen con embalaje/ plástico podrán envolver en el cuello o meter en la cabeza y pueden asfixiarse. Se debe proteger el embalaje/ plástico o partes de embalajes lejos de los niños.</p>
<p>¡Riesgo de intoxicación!</p>	<p>Los detergentes y los productos para telas pueden ocasionar intoxicación en caso de consumirlos. En caso de tragar un producto químico se debe consultar al médico. Los detergentes y los productos para telas se deben mantener fuera del alcance de los niños.</p>

<p>¡Riesgo de quemadura!</p>	<p>Durante el lavado en altas temperaturas el vidrio de la puerta se calienta. Se debe evitar que los niños toquen la puerta caliente de aparato.</p>
<p>¡Irritación de ojos/ piel!</p>	<p>El contacto con detergentes y con suavizantes puede ocasionar irritación de ojos o de piel. En caso de penetración en los ojos/ contacto con la piel de detergente o producto químico para telas, aclarar bien los ojos/ la piel. Los detergentes y los productos para telas se deben mantener fuera del alcance de los niños.</p>
<p>¡Riesgo de electrocución/ riesgo de incendio/ riesgo de daños materiales/ riesgo para el aparato!</p>	<p>Cuando el aparato no fue montado bien puede tener lugar una situación peligrosa. Se debe asegurar de que: La tensión de la toma es conforme con la tensión determinada en el aparato (Tabla nominal). Los niveles de carga y la protección requerida de fusible están determinadas en la tabla nominal.</p> <p>El aparato está conectado solamente y exclusivamente a la fuente de la corriente alterna por medio de un enchufe con toma a tierra conforme con los estándares nacional y montados adecuadamente.</p>

<p>Riesgo de electrocución/ riesgo de incendio/ riesgo de daños materiales/ riesgo para el aparato!</p>	<p>El cable para conectarse a la red eléctrica y el enchufe con toma a tierra coinciden y el sistema de toma a tierra fue montado correctamente.</p>
	<p>La sección de cable es suficientemente grande.</p>
	<p>El acceso al enchufe está siempre garantizado.</p>
	<p>En caso de usar el interruptor fijo de sobrecorriente se debe usar solamente este interruptor que está marcado de la siguiente manera:  La presencia de esta marca es la única forma de asegurarse de que fueron cumplidas todos los requisitos posibles.</p>
<p>¡Riesgo de electrocución/ riesgo de incendio/ riesgo de daños materiales/ riesgo para el aparato!</p>	<p>Si el cable para conectar a la red eléctrica fue modificado o sufrió daño puede tener efecto en electrocución, cortocircuito o aparición de fuego a consecuencia de sobrecalentamiento.</p> <p>El cable de alimentación no está torcido, aplastado o modificado y no tiene contacto con ninguna fuente de calor.</p>



<p>¡Riesgo de incendio/ riesgo de daños materiales/ riesgo para el aparato!</p>	<p>El uso de extensiones o enchufes múltiples puede acabar con incendio a consecuencia de sobrecalentamiento o cortocircuito. Conectar el aparato directamente al enchufe adecuado dotado de la toma a tierra. No usar extensiones, enchufes múltiples ni regletas múltiples.</p>
<p>¡Riesgo para la salud/ riesgo de daños materiales/ riesgo de daño de aparato!</p>	<p>El aparato puede vibrar o moverse durante el uso, lo cual puede tener efecto en lesiones o daños materiales. Posicionar el aparato en superficie limpia, plana y dura con ayuda de nivel de burbuja.</p> <p>En caso de ser agarrado uno de los elementos de aparato salientes (por ejemplo, la puerta), para subir o moverlo, el elemento puede romperse y ocasionar daños. No empuñar ningún elemento saliente para moverlo.</p>
<p>¡Riesgo de sufrir daños!</p>	<p>El aparato pesa mucho. En caso de subirlo puede ocasionar lesiones. No subir el aparato sin ayuda.</p>

<p>¡Riesgo de sufrir daños!</p>	<p>El aparato tiene bordes afilados que pueden dañar manos. No agarrar el aparato con borde afilados. Subirlo solamente después de poner guantes protectores.</p>
	<p>Si los conductos o los cables eléctricos no están pasados correctamente, uno puede tropezar con ellos y sufrir daños. Conducir los conductos y los cables tal que no hagan peligro de tropezón.</p>
<p>¡Advertencia! Daños materiales/ riesgo de daño de aparato</p>	<p>Cuando el nivel de agua es demasiado alto o demasiado bajo, el aparato puede no funcionar correctamente, lo cual puede ocasionar daños materiales o daños de aparato. Asegurarse de que el agua alimentada está bajo la presión mínima de 100 kPa (1 bar) y máxima de 1000 kPa (10 bar).</p>
	<p>Si las mangueras que alimentan el agua fueron modificadas o dañadas pueden ocasionar daños materiales o daños de aparato. Las mangueras que alimentan el agua no pueden estar torcidas, aplastadas, modificadas o cortadas.</p>
	<p>El uso de mangueras de diferentes marcas para conectar el aparato a la fuente de agua puede ocasionar daños materiales o daño de aparato.</p>

<p>¡Advertencia! Daños materiales/ riesgo de daño de aparato</p>	<p>Usar solamente las mangueras suministradas junto con el aparato o mangueras originales de reserva destinadas para este aparato.</p> <p>El aparato está protegido para el transporte por medio de aparatos de bloqueo. Si no se eliminan los bloqueos usados para el transporte antes de empezar el uso de aparato, podrán ocasionar daños de aparato. Antes de empezar el uso de aparato por primera vez se debe eliminar todos los bloqueos usados durante el transporte. Cuidar de conservar bloqueos separados para el transporte. Si el aparato se vuelve a transportar, para evitar los daños se debe volver a montar los bloqueos para el transporte.</p>
<p>¡Riesgo de explosión/riesgo de incendio!</p>	<p>Las cosas lavadas en las que se usaron los detergentes que contienen disolventes, por ejemplo, desoxidantes, disolventes para limpiar, crean riesgo de explosión en el tambor. Antes de empezar el lavado en la máquina, aclarar mucho con agua las cosas destinadas para lavar.</p>

<p>¡Riesgo de intoxicación!</p>	<p>Los vapores pueden ser emitidos por productos de limpieza que contengan disolventes, por ejemplo, disolvente para limpiar.</p> <p>No usar productos de limpieza que contienen disolventes.</p>
<p>¡Riesgo de sufrir daños!</p>	<p>En caso de apoyarse / estar sentado en la puerta de aparato cuando está abierta puede tener efecto en la caída de aparato y ocasionar daños. No apoyarse en la puerta abierta de aparato.</p> <p>Subir el aparato puede llevar a romper la encimera y ocasionar daños. No subir el aparato.</p> <p>Meter las manos dentro del tambor cuando éste aún está en movimiento, expone las manos a daños. Se debe esperar hasta que el tambor deje de moverse.</p>
<p>¡Riesgo de quemadura!</p>	<p>Durante el lavado en altas temperaturas existe el riesgo de quemadura a consecuencia de contacto con disolución de agua y de detergente caliente (por ejemplo, a la hora de echar la disolución caliente en el lavabo). No meter las manos en la disolución caliente de agua con detergente.</p>

<p>¡Irritación de ojos/ piel!</p>	<p>Los detergentes y los preparados para telas pueden salpicar, si el cajón para detergentes se queda abierta durante el trabajo de aparato.                  En caso de penetración en los ojos/ contacto con la piel de detergente o producto químico para telas, aclarar bien los ojos/ la piel.                  En caso de tragar un producto químico se debe consultar al médico.</p>
<p>¡Advertencia!                  Daños materiales/                  riesgo de daño de aparato</p>	<p>Cuando la cantidad de ropa sucia en el aparato excede el límite de carga, puede no funcionar correctamente u ocasionar daños materiales o dañar el aparato.                  No exceder el límite de carga de lavado seco.                  Cuidar de no exceder los límites determinados para respectivos programas.</p> <p>En caso de meter poca cantidad de detergente o de producto de limpieza en el aparato podemos ocasionar daños materiales o dañar el aparato.                  Usar detergentes / lejías suavizantes de conformidad con las instrucciones de fabricante.</p>

<p>¡Riesgo de pérdida de vida!</p>	<p>El aparato funciona con electricidad. El contacto con elementos bajo tensión significa riesgo de electrocución. Por lo tanto, se debe recordar de:</p>
	<p>Desconectar el dispositivo. Desconectar el aparato de alimentación con la corriente (sacar el enchufe).</p>
	<p>No coger nunca el enchufe con manos húmedas.</p>
	<p>En el momento de eliminar el enchufe de la toma, siempre coger del enchufe y no del cable ya que, en caso contrario, puede ocasionar daño de cable.</p>
	<p>No introducir modificaciones técnicas en el aparato ni sus elementos.</p>
	<p>Todas las reparaciones u otros trabajos en el aparato deben ser realizados solamente por nuestro punto de servicio o por un electricista. Lo mismo se refiere al cambio de cable eléctrico (cuando sea necesario).</p>
	<p>Los cables eléctricos de reserva pueden ser pedidos en nuestro punto de servicio.</p>

<p>¡Riesgo de intoxicación!</p>	<p>Los vapores pueden ser emitidos por productos de limpieza que contengan disolventes, por ejemplo, disolvente para limpiar.</p> <p>No usar productos de limpieza que contienen disolventes.</p>
<p>¡Riesgo de electrocución/ riesgo de daños materiales/ riesgo de daño de aparato!</p>	<p>Si la humedad entre en el aparato, puede ocasionar cortocircuito.</p> <p>Para limpiar el aparato no se debe usar limpiadora de presión ni limpiadora de vapor.</p>
<p>¡Riesgo para la salud/riesgo de daños materiales/ riesgo de daño de aparato!</p>	<p>El uso de las partes de recambio y accesorios de otras marcas es peligroso y puede ocasionar daños de la salud, daños materiales o daños de aparato.</p> <p>Por cuestiones de seguridad se debe usar solamente partes de recambio originales.</p>
<p>¡Advertencia! Daños materiales/ riesgo de daño de aparato</p>	<p>Los medios de limpieza y medios de impregnación de telas (por ejemplo, quitamanchas, rociadores para prelavado, etc.) también pueden ocasionar daños en caso de tener contacto con las superficies de aparato.</p> <p>Por lo tanto, se debe recordar de:</p>

**¡Advertencia!**  
Daños materiales/  
riesgo de daño de aparato

Para que estos productos no  
tengan contacto con la superfi-  
cie de aparato.

Limpiar el aparato solamente  
con agua y con paño húmedo.

## SÍMBOLOS EN LOS RÓTULOS DE ROPA

Lavado				
	cocción temp 90°	normal temp 60° C	normal temp 40° C	¡No lavar!
	delicado		a mano	
Limpieza química				
	todos los disolventes	todos menos TRI	sólo gasolina	¡NO limpiar química- mente!
Secador de tambor				
	normal	bajo	alto	¡NO secar!
Planchado				
	110°C	150°C	200°C	¡No planchar



APPAREL CARE

“El programa de lavado de lana para esta lavadora ha sido aprobado por Woolmark para productos de lana lavables a máquina, siempre que los artículos se laven de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto y las instrucciones del fabricante. M14111”.





# INSTALACIÓN DE APARATO

1

Eliminación de protecciones de transporte

(se deben guardar las protecciones para usar, por ejemplo, durante la mudanza).



- Afloje los 4 tornillos de transporte con una llave.



- Quite los tornillos, incluidas las piezas de goma, y guárdelos para su uso en el futuro.



- Tape los orificios con los tapones.

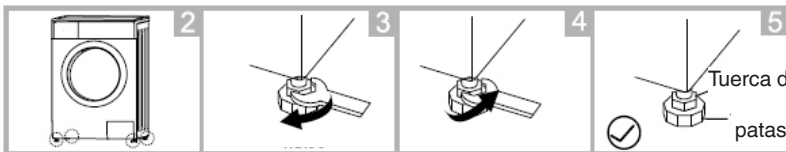


Recuerde: ¡Antes de encender la lavadora se recomienda absolutamente eliminar bloqueos!

2

Posicionamiento y nivelación de la lavadora

- posicionar la lavadora en un suelo duro y nivelado,
- afloje la contratuerca con una llave plana,
- nivele la lavadora girando las patas,
- bloquee la contratuerca.



Después de situar y nivelar la lavadora hay que comprobar su estabilidad por medio de apretar cada rincón de la lavadora y comprobar que la lavadora se mueve.

3

### Conexión de agua

- Hay que usar solamente las mangueras nuevas suministradas junto con el equipo. Las mangueras usadas no deben usarse de nuevo.



- La manguera de alimentación y las juntas se encuentran en el tambor de la lavadora. La presión de agua mínima es de 0,05 MPa (0,5 bar) y la máxima 1 MPa (10 bar).
- 1) después de conectar hay que asegurarse que la manguera no está torcida,
  - 2) después de conectar la manguera y la válvula comprobar su estanqueidad,
  - 3) comprobar la manguera de alimentación con regularidad

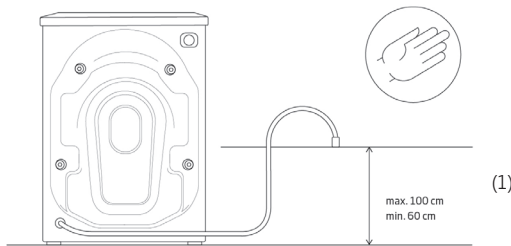


La lavadora debe ser alimentada solamente con agua fría.

4

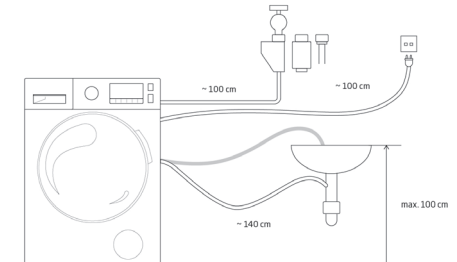
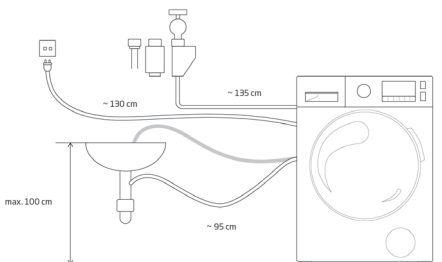
### Evacuación de agua

- La manguera de evacuación de agua se encuentra en la parte trasera de la lavadora. Proteger tal que no se mueva durante el trabajo de la lavadora. Cuando sea necesario usar el codo (1). Recordar de no meter la manguera demasiado en el tubo de escape.

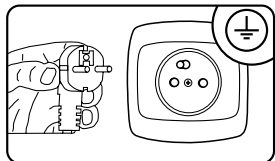


Toma al lado izquierdo

Toma al lado derecho



## Conexión de la alimentación eléctrica



- La toma eléctrica al que se conecta la lavadora debe encontrarse en un lugar visible y de fácil acceso,
- se debe conectar la lavadora solamente a una toma de corriente correctamente instalada, dotada de toma a tierra,
- no se debe conectar a través de la extensión,
- en caso de dañar el cable de alimentación, el cambio debe ser realizado por un servicio autorizado,
- La instalación eléctrica a la cual estará conectada la lavadora deberá ir protegida con el fusible de 10 A.

## Preparación de lavado:

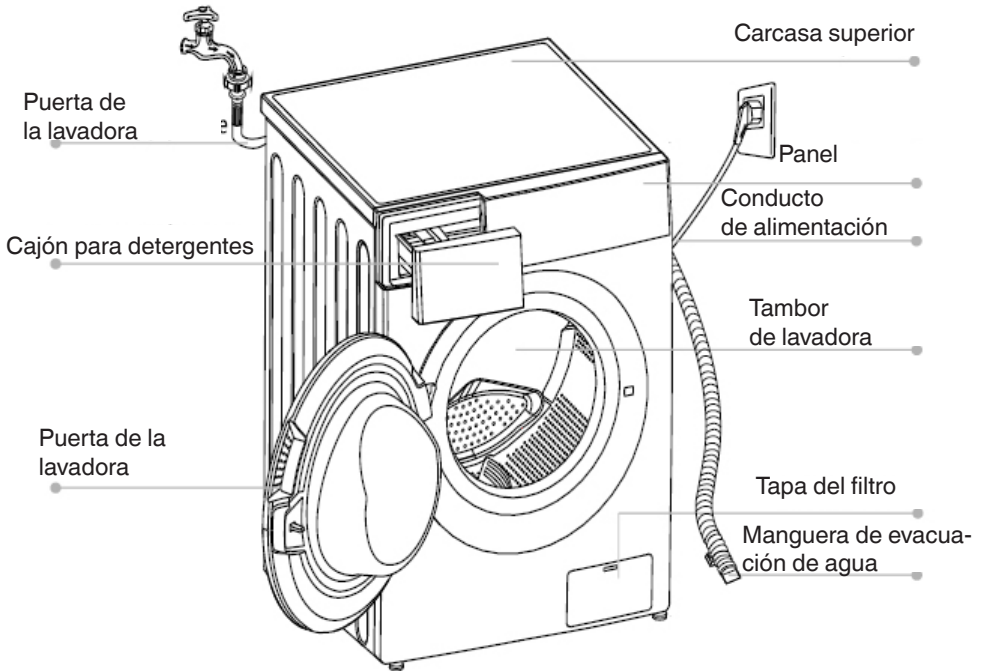
- Los objetos pequeños como monedas, clips, agujas, etc, pueden dañar la ropa y los elementos de la lavadora, por lo tanto, se deben seguir unas recomendaciones importantes:
  - 1) vaciar bolsillos
  - 2) eliminar todos los elementos metálicos
  - 3) lavar las telas delicadas como sostenes o medias en unos saquitos especiales
  - 4) cerrar cremalleras y abotonar botones
  - 5) retire los objetos extraños del aparato, por ejemplo, cables o alambres.

## Calibración:

- Se recomienda calibrar la lavadora para obtener el mejor rendimiento. El aparato puede detectar la cantidad de ropa introducida. Esta característica optimiza el rendimiento del aparato minimizando el consumo de agua y energía, ahorrando tiempo y dinero.
  - 1- Retire todos los accesorios del tambor y cierre la puerta;
  - 2- Conecte el enchufe a la toma;
  - 3- Encienda la lavadora con el botón **I**. Pulse al mismo tiempo y durante un segundo «Listo en» y «Centrifugado». Se mostrará el mensaje «t19»;
  - 4- Pulse **▶||** para poner en marcha el aparato;
  - 5- La calibración finalizará en 5 minutos. En la pantalla se mostrará un valor fijo (una cadena de cifras) y el tambor se detendrá;
  - 6- Después de la calibración, puede apagar de forma segura la lavadora manteniendo pulsado el botón **I** durante 3 segundos.

# CARACTERÍSTICA DE APARATO

## DESCRIPCIÓN DE LAVADORA



### Accesorios:



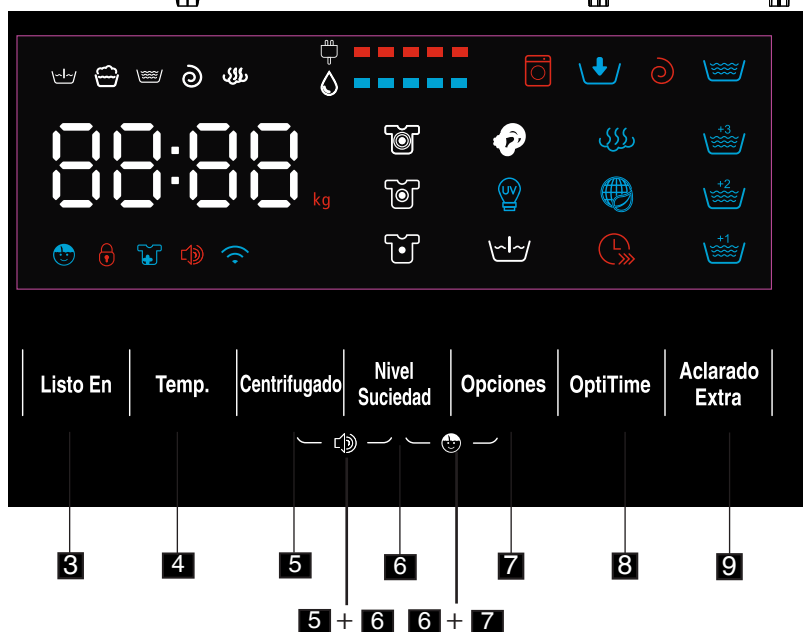
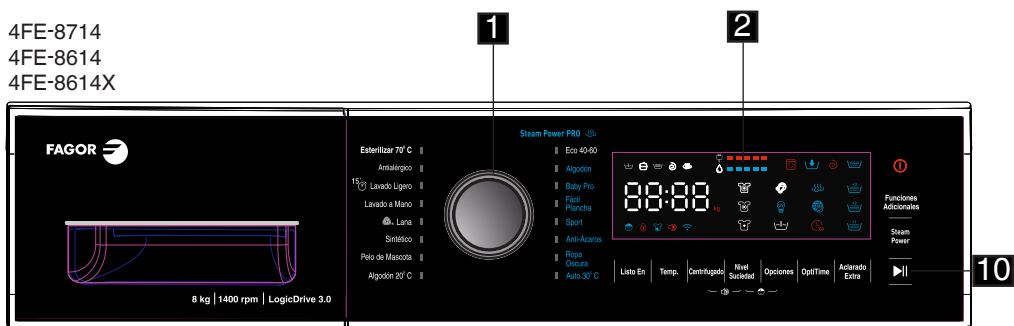
Tapón para el agujero de transporte

Manguera de suministro de agua fría

Instrucciones de uso

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL Y DE LA PANTALLA

4FE-8714  
4FE-8614  
4FE-8614X



1. Mando de programador
2. Pantalla
3. Botón Listo En
4. Botón Temperatura
5. Botón Centrifugado
6. Botón Nivel de suciedad
7. Botón Opciones
8. Botón OptiTime
9. Botón Aclarado Extra
10. Inicio / Pausa
- 5+6 Activar/Desactivar sonido
- 6+7 Bloqueo de niños Child Lock

1

























### Mando de programador

- Puede seleccionar el programa de lavado, en función del grado de suciedad y del tipo y cantidad de la carga, lo cual garantizará mejores efectos y lavado más eficaz. Después de ejecutar el programa, al mover la perilla en otra posición se avisará con señal sonora, sin embargo, no tendrá efecto en cambio de parámetros del programa seleccionado antes.

2

### Pantalla

- Una pantalla grande y visible garantiza acceso a la información sobre cada programa.

 Prelavado	 SteamPower PRO	 Bloqueo de niños Child Lock
 Lavado	 UV Hygiene Technology*	 Bloqueo de la puerta de la lavadora
 Aclarado	 SilentWash	   Nivel de suciedad
 Centrifuga	 CleanReminder	   Aclarado adicional
 Indicador de energía	 Indicador de agua	 Drenaje del agua
 Eco Wash	 Reducción de tiempo	 Lavado y centrifuga
 Agregar ropa	 Sonido	

3

### Botón de función adicional Listo En

- En caso de seleccionar la función Preparado en la pantalla indicará el tiempo que queda para finalizar el programa. Con esta opción el usuario seleccionará la hora a la que quiera que su lavado esté preparado y la lavadora por sí sola empezará el trabajo para terminar a la hora prevista.

Apretar el botón para fijar la hora cuando el lavado debe estar preparado.

4

### Botón de selección de Temperatura

- Este botón permite fijar la temperatura de lavado para programas respectivos. Al apretar el botón aparecerán las configuraciones de temperatura disponibles para cada programa u opción de lavado en agua fría (sin calentar). En función del programa seleccionado en la pantalla aparecerán las siguientes opciones de configuración: - - °C (agua fría), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C.

\*en modelos seleccionados

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL Y DE LA PANTALLA

5

### Botón de selección de velocidad de centrifugado

- Este botón sirve para fijar la velocidad de centrifuga a la hora de evacuar el agua de la lavadora. Presione el botón Centrifugado para cambiar la configuración. En función del programa seleccionado la pantalla indicará los siguientes valores: 0 (apagado de centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400

6

### Nivel de suciedad

- Esta función permite lavar de conformidad con las necesidades de usuario - rápido y económicamente, estándar o intensamente. Para el programa seleccionado (ver: tabla de programas) es posible seleccionar uno de los tres grados de suciedad: poco sucio, sucio y muy sucio. Esto permite:

- 1). Lavado limpio, ecológico y económico.
- 2). Selección de la opción de lavado en función de necesidades actuales.



I Grado - destinado para ropa blanca ligeramente ensuciada. De forma predeterminada, esta opción está habilitada. Con cada graduación subimos la intensidad de lavado. Se alarga el tiempo entre 2 - 10 minutos de prelavado para lavar mejor la ropa.



II Grado - es programa estándar de lavado - usa algoritmo de programa sin cambios, destinado para ropa sucia.



III Grado - destinado para ropa muy sucia. Se toma la misma cantidad de agua como en el grado nº 2, sin embargo, la duración de lavado esencial es unos 10 minutos más larga.

7

### Botón Opciones

Pulse el botón [Opciones] para seleccionar la función SilentWash — lavado nocturno, UV Hygiene Technology, prelavado.

#### SilentWash (lavado nocturno)

- Cuando se selecciona esta función, la velocidad de centrifugado no supera las 800 rpm. UV Hygiene Technology
- Al elegir esta función, la lámpara ultravioleta funcionará de forma eficaz para esterilizar las bacterias y evitar que vuelvan a aparecer.

#### Prelavado

- La función Prelavado hace alargar el lavado unos 20 minutos. Consta en realizar el lavado adicional antes del lavado principal. Gracias a activar la función Prelavado conseguiremos muy buenos efectos de lavado sin la necesidad de mojar la ropa. Activar esta función se recomienda en caso de lavar la ropa muy sucia. El prelavado se realiza a la temperatura 30°C.



Antes de activar la función Prelavado se debe echar el detergente en el cajón para detergentes, marcado con el símbolo

8

### Botón OptiTime

- Presione el botón OptiTime para seleccionar la función Eco o el programa de lavado corto. **Función Eco:** Al seleccionar esta función, la temperatura desciende un nivel con respecto a la temperatura establecida. El proceso de lavado tarda 20 minutos más y el consumo de energía se reduce en un grado (no aplicable con agua fría). **Programa Lavado corto:** Cambio de ajustes: reducción del tiempo de lavado. El consumo de energía aumenta en un nivel.

9

### Botón Aclarado Extra

- Esta función es útil en especial a la hora de lavar ropa interior así como la ropa destinada a las personas de piel sensible. La selección de esta función garantiza un aclarado adicional de ropa.

### Programas adicionales

Después de seleccionar esta función, podemos elegir programas adicionales, como: CleanReminder — autolimpieza del tambor / Drenaje de agua / Centrifugado / Enjuague y Centrifugado.

### CleanReminder — autolimpieza del tambor

- Este programa está especialmente diseñado para limpiar el tambor y los tubos de su lavadora. Durante este programa, se calienta el agua hasta una temperatura de 90°C con el objetivo de esterilizar la lavadora. Durante este programa, no puede haber ropa en el tambor. Añada lejía para mejorar la eficacia de la limpieza. Este programa se puede utilizar con regularidad, según sea necesario.

### SteamPower PRO

- El vapor penetra profundamente en los tejidos y elimina eficazmente las bacterias y los gérmenes, así como los olores desagradables.

- Sistema de lavado a vapor:

- 1) aumenta el efecto de lavado en lucha contra manchas difíciles,
- 2) prepara la ropa para planchar – el lavado está menos arrugado,
- 3) elimina las bacterias nocivas y saprofitos - es opción excelente para las personas de piel sensible y de alérgicos,
- 4) elimina las causas de olor pesado – las elimina y no solamente neutraliza.

Durante el lavado se crea el vapor - sus partículas penetran las fibras de telas – las aflojan, rectifican y limpian. El vapor desinfecta las telas, mata las bacterias y suaviza hasta las manchas más pesadas y, al mismo tiempo, no destruye la ropa.

El uso de vapor hace que desaparezcan las manchas pesadas y la ropa se haga más delicada. El uso de vapor es seguro y no crea peligro de la ropa lavada.



## Agregar ropa

- Esta operación se puede realizar durante el lavado, cuando el tambor todavía está girando y hay una gran cantidad de agua caliente en el tambor. Esta operación es peligrosa y la puerta no puede abrirse a la fuerza. Para agregar ropa en medio de un programa, siga los pasos a continuación:
  1. Espere hasta que el tambor deje de girar.
  2. Se libera el bloqueo de la puerta.
  3. Cierre la puerta cuando introduzca la ropa y presione el botón [Inicio/Pausa].

## Reducción de tiempo

- Esta opción hace acortar el tiempo de un 1/3 en relación a la duración original de programa. El uso de agua no cambia. Activar esta función se recomienda especialmente en caso de lavar la ropa poco sucia.

La función «Reducción de tiempo» no está disponible para todos los programas de lavado (ver Tabla de programas).

5+6

## Activación/ Desactivación de sonido

- La función de activación / desactivación de sonido se puede ejecutar al mismo tiempo apretando y manteniendo los botones de: Centrifugado y Nivel de suciedad durante aproximadamente 3 segundos.

6+7

## Bloqueo de niños Child Lock

- Esta función bloquea los botones de función para prevenir cambios de configuración o para parar el trabajo de la lavadora por los niños. Puede activar esta función durante el ciclo manteniendo presionados simultáneamente los botones Nivel de suciedad y Opciones durante aproximadamente 3 segundos. Para desactivar esta función durante el ciclo hay que volver a apretar y mantener los mismos botones durante unos 3 segundos.



Si está activado el bloqueo para niños, en la pantalla aparecerá el símbolo 😊. Apagar la lavadora, desconectar la fuente de alimentación y terminar el programa de lavado no desactiva el bloqueo.

10

## Botón Inicio / Pausa

- El botón Inicio/Pausa sirve para empezar e interrumpir el trabajo de la lavadora. Durante el trabajo de la lavadora parpadea el símbolo de desarrollo de programa señalando la etapa dada del programa de lavado. En el modo de Pausa los símbolos no parpadean sino que iluminan con luz continua. La función Pausa debe ser empleada para mojar el lavado.

## PROGRAMAS ESPECIALES

1

### Antialérgico

- El programa está destinado para niños y para personas con piel sensible o con alergia de piel. Gracias a él, de las telas se eliminan casi todos los alérgenos, saprofitos, bacterias o hongos de la ropa lavada. También lava bien las manchas pesadas. Sirve para lavar ropa delicada, por ejemplo, para niños - no destruye la ropa. El lavado con el programa antialérgico se realiza a una temperatura de 60 °C (no se puede cambiar la temperatura), seguido de 4 enjuagues, todos con agua caliente.

2

### Eco 40-60 (programa de referencia conforme con la norma EN 60456)

- El programa «Eco 40-60» se utiliza para lavar juntos tejidos de algodón con suciedad normal, que se pueden lavar a 40 °C o 60 °C en el mismo ciclo.

3

### Lavado Ligero 15'

- El programa sirve para renovar la ropa. Realiza todas las tres etapas de lavado: 1). lavado general    2). aclarado    3). centrifugado.

4

### Protección del color

- Para lavar ropa de color, protege mejor los colores.

5

### Esterilizar 70 C

- El programa se utiliza para eliminar algunas bacterias de los tejidos con el fin de lograr un resultado higiénico.

6

### Fácil Plancha

- Utilice este programa para lavar prendas como camisas. Después del ciclo de centrifugado final, el tambor de la lavadora realiza un movimiento antiarrugas adicional durante unos minutos.

## DESCRIPCIÓN DE USO

1

### Selección de programa

- Fijar la perilla de programador en el sentido como en el sentido contrario de las agujas del reloj.
- Ajustar el programa a sus necesidades - se puede cambiar de temperatura, velocidad de centrifugado o activar funciones adicionales.
- Apretar el botón Inicio/Pausa.

2

### Preparado en

Para poner Preparado en:

- Cerrar la ventanilla de la lavadora.
- Poner la perilla de programador en el programa seleccionado (ver Tabla de programas).
- Seleccionar funciones adicionales o cambiar parámetros de lavado – en función de necesidades.
- Apretar el botón Preparado en.
- En la pantalla seleccionar Preparado en entre 0 y 24 horas.  
Apretar el botón Inicio/Pausa. La lavadora pasará al modo de espera.
- El lavado terminará automáticamente.



Después de seleccionar Preparado en, en la pantalla aparecerá el tiempo que queda para terminar el programa de lavado.

3

### Finalización de lavado

- La finalización de lavado es avisada con señal sonora (si está activa). En la pantalla aparecerá la leyenda END, 30 segundos desde la finalización de programa la lavadora se apagará automáticamente, se apagará la pantalla, se desbloqueará la puerta, la lavadora estará en modo desactivado).
- Cerrar la válvula de agua.
- Desconectar la lavadora de la red eléctrica.
- Abrir la ventanilla de la lavadora y sacar el lavado.

4

### Borrado y cambio de programa

- Se puede reiniciar el programa al mantener apretado el botón de pausa durante 3 segundos.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DURANTE LA EXPLOTACIÓN

Problema	Causa probable / Solución
La lavadora no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir la válvula de agua,</li> <li>- limpiar el colador en la manguera de alimentación de agua,</li> <li>- cerrar la puerta de la lavadora,</li> <li>- apretar el botón Inicio/Pausa.</li> </ul>
Fugas de agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conecte el suministro de agua y la manguera de drenaje correctamente.</li> </ul>
Carga no centrifugada de la lavadora	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Volver a cargar con regularidad la carga del tambor, limpiar el filtro de la bomba.</li> </ul>
Olor pesado en el tambor de la lavadora	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Activar el programa de autolimpieza del tambor de lavadora.</li> </ul>
Falta agua en el tambor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir el grifo de alimentación de agua.</li> </ul>
Queda agua en la cámara del suavizante	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apretar el elemento de plástico (la «seta») que se encuentra en la cámara de depósito para detergentes.</li> <li>- Limpie el cajón del detergente.</li> </ul>
El lavado no está bien aclarado	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fijarse en la dosificación correcta de detergente, en función de la suciedad y dureza de agua (ver las recomendaciones del embalaje del detergente)</li> <li>- Limpie el cajón del detergente.</li> </ul>
La lavadora no se llena con agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir la válvula de agua,</li> <li>- comprobar el ajuste de programa,</li> <li>- comprobar la presión de agua,</li> <li>- volver a conectar la manguera de alimentación de agua,</li> <li>- cerrar la puerta de la lavadora,</li> <li>- comprobar que la manguera de agua no está doblada o bloqueada.</li> <li>- limpiar la válvula de suministro</li> </ul>
Admisión y evacuación simultánea de agua	<p>Comprobar que la boquilla de la manguera se encuentra por encima del nivel del agua en la lavadora (la manguera deberá encontrarse a la altura entre 0,6 - 1 m.</p>
Evacuación de agua incorrecta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprobar el filtro de bomba,</li> <li>- Comprobar la manguera de evacuación,</li> <li>- Comprobar el lugar de la manguera de evacuación que debe encontrarse a la altura de 0,6 - 1 m desde el suelo</li> </ul>

Problema	Causa probable / Solución
Vibraciones de lavadora	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprobar que los bloqueos de transporte fueron eliminados,</li> <li>- nivelar la lavadora,</li> <li>- bloquear las patas de la lavadora apretándolas.</li> </ul>
Espuma del depósito de detergentes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reducir la dosis del detergente usado,</li> <li>- comprobar la dureza de agua y cantidad de detergente aplicado,</li> <li>- usar el detergente según la información de fabricante de detergente para la dureza de agua dada.</li> </ul>
Interrupción de trabajo de la lavadora antes de terminar el programa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprobar la alimentación eléctrica, la admisión y la evacuación de agua.</li> </ul>
El ruido ocasionado con el trabajo de la bomba de evacuación después de eliminar el agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No hay por qué preocuparse. El agua fue eliminada del tambor pero quedó poca cantidad de agua en la bomba y en la manguera de evacuación.</li> <li>El trabajo continuo de la bomba de evacuación hace la succión de aire y el ruido característico que no es síntoma de irregularidad.</li> </ul>
Cortas pausas durante el ciclo de lavado	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En la lavadora automáticamente se completa la cantidad de agua,</li> <li>- pausa ocasionada con la eliminación del exceso de espuma.</li> </ul>

## PRESENTACIÓN DE CÓDIGOS DE ERRORES DE LA LAVADORA

La lavadora tiene sistema de alarmas que a través de «CÓDIGOS DE ERRORES» presentados en la pantalla ayuda en caso de problemas referentes al uso inadecuado. El sistema de presentación de «CÓDIGOS DE ERRORES» permite localizar y determinar la causa.

La detección del error señalará la iluminación de indicaciones según la tabla siguiente.

Indicación en la pantalla	Causa	Aclaración
E10	Baja presión de agua; falta agua en la lavadora	Destornillar la válvula de agua, comprobar la manguera de la alimentación de agua y el filtro, comprobar la presión de agua.
E12	Relleno	Volver a poner en marcha el aparato
E21	Evacuación de agua incorrecta	Comprobar la bomba de la admisión de agua y el filtro.
E30	La puerta de la lavador no se bloquean después de cerrarla	Cerrar la puerta de la lavadora, comprobar que la ropa no está apilada con la puerta
Otros		Intentar a volver a encenderla o volver a ponerse en contacto con el CENTRO DE MANTENIMIENTO.



Durante la señalización de error la lavadora emite la señal sonora (si el botón está activo).

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

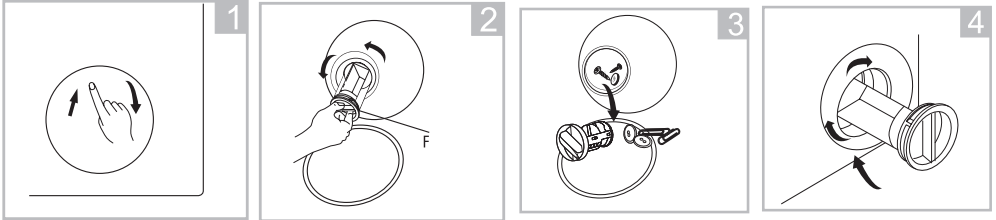


¡Para limpiar la caja y las partes de plástico del producto no usar nunca disolventes o agudos, abrasivos productos de limpieza (por ejemplo, polvos o emulsión para limpiar)! Emplear solamente los detergentes delicados y trapos blandos. No usar esponjas.

1

### Limpieza del filtro de la bomba

■ Limpiar el filtro de bomba cada 20 lavados. ¡En caso de descuidar la limpieza de filtro aparecerán problemas con la evacuación de agua de la lavadora!

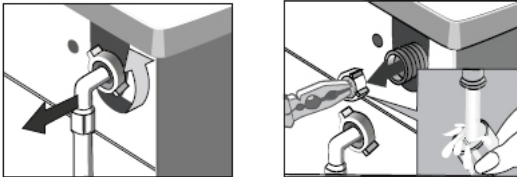


- 1) abra la tapa inferior
- 2) abra el filtro girándolo en sentido antihorario
- 3) elimine los objetos extraños (por ejemplo, monedas)
- 4) cierre la tapa inferior

2

### Limpieza de la válvula de admisión de agua

■ Nuevo montaje de filtro - orden inversa.

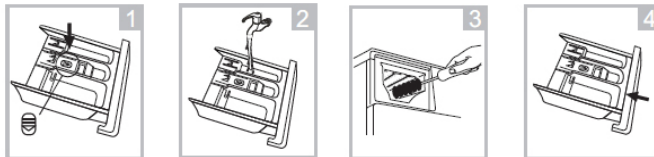


- 1). destornillar la manguera de alimentación de agua,
- 2) agarrar con pinzas el perno de la rejilla de filtro,
- 3). sacar y limpiar el filtro, lo mejor con un pincel.

3

### Limpieza de cajón para detergentes

■ Se debe limpiar al menos una vez al mes.



- 1) Presione el bloqueo y retire el cajón del detergente.
- 2) Limpie con agua el cajón del dispensador y la tapa.
- 3) Limpie el compartimento con un cepillo suave.
- 4) Extraiga el cajón del detergente.

# INDICACIONES PRÁCTICAS REFERENTES AL LAVADO

## DETERGENTES Y SUAVIZANTES

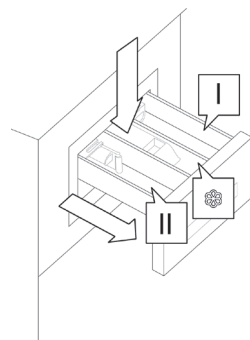


Les recomendamos usar detergentes de uso general  
Se recomienda usar detergentes de uso general en polvo para el intervalo completo de temperaturas conforme con las recomendaciones de fabricante del detergente que se dan en el embalaje.

1

### Detergentes

- Echar el detergente en la cámara del recipiente marcado con el símbolo.
- Para prelavado echar el detergente en la cámara del recipiente marcado con el símbolo.



2

### Suavizantes que se añaden al enjuagar

- Echar el suavizante en la cámara central del recipiente marcado con el símbolo
- No exceder el nivel máximo marcado en la cámara de depósito. El líquido se tomará para el último aclarado.



Para el lavado de ropa interior se recomienda usar tal detergente sólido como detergente normal.



## PRIMER LAVADO

- Antes de primer lavado hay que realizar un ciclo de alta temperatura sin la carga conforme con el siguiente procedimiento:
  - 1). conectar la lavadora a la alimentación,
  - 2). abrir la válvula de agua,
  - 3). poner el programador en el lavado de alta temperatura, añadir detergente adecuado y apretar el botón Inicio / Pausa.

## SUCIEDADES

1

Manchas persistentes

- antes de lavar hay que aplicar el quitamanchas en la ropa interior según el manual de uso
- Ropa muy sucia

2

- para lograr mejores resultados, se deben lavar cantidades más pequeñas de ropa a la vez,
- agregue más detergente después de lavar ropa muy sucia (por ejemplo, ropa de trabajo) o ropa que pierde fibras y enjuague la lavadora. Para ello se debe poner
- en marcha el programa de lavado de la temperatura de 60°C, sin la carga, por ejemplo, Algodón o Sintéticos.

3

Ropa poco sucia

- Ver «Ahorros».

## AHORROS

Limitación del consumo de energía y agua

- Las pequeñas cantidades de ropa ligeramente sucia deben lavarse con el programa de lavado adecuado, por ejemplo, Lavado Ligero 15'.
- Además, la lavadora para la mayoría de programas detecta el tamaño de la carga. En el programa Algodón, en caso de poca carga la lavadora reducirá el consumo de agua y energía y reducirá el tiempo de lavado.
- Los programas más eficientes en términos de consumo de energía y agua suelen ser los que funcionan a temperaturas más bajas y durante más tiempo.
- Si se carga la lavadora doméstica a la capacidad máxima indicada por el fabricante para los correspondientes programas, se ahorrará energía y agua.

## DUREZA DEL AGUA

- El agua dura ocasiona la sedimentación de cal. Podemos consultar la información sobre la dureza de agua en la Estación de Tubería de Agua más cercana. Les recomendamos el uso de suavizador de agua para cada lavado.

## DESAPARICIÓN DE TENSIÓN (MEMORIA DE PROGRAMA)

- El apagado de la lavadora de la red o el apagón no hacen el borrado de programa. El programa ejecutado se encuentra en la memoria de aparato y volverá a encenderse después de volver la corriente. Durante el apagón no se debe abrir la puerta de la lavadora.

## CARGA

- La carga máxima del tambor son 8 kg.
- Se debe realizar la carga de ropa en el tambor de lavadora conforme con las siguientes recomendaciones:

- 1) algodón, deportivo, antialérgico — como máximo medio tambor (no introduzca la ropa en el tambor a la fuerza, ya que empeorará la calidad del lavado),
- 2). sintéticos – como máximo 1/2 de tambor,
- 3) lana, lavado a mano — como máximo un tercio del tambor.



¡No sobrecargar la lavadora! ¡En caso de sobrecargar la lavadora podemos dañar la ropa lavada! En caso de sobrecarga en la pantalla aparecerá el mensaje OVL - se debe sacar la ropa que sobra del tambor y volver a ejecutar la lavadora. La cantidad máxima de carga, en función del programa se encuentra en la tabla de programas.

## CONTROL DE LA DISTRIBUCIÓN DE CARGA

- El controlador electrónico de lavadora está dotado del sistema de control de equilibración. Antes de realizar el centrifugado el sistema comprueba la distribución de la ropa en el tambor. En caso de detectar desproporción de equilibración de peso, el sistema tratará unas veces distribuir la ropa en la lavadora. A veces estas pruebas no son suficientes para distribuir la ropa adecuadamente. Las dificultades pueden hacer que las batas de pana lavadas junto con otro tipo de ropa, sábanas se tuerzan y formen una especie de bola alrededor de otros elementos de ropa, etc.
- Entonces, el sistema podrá reaccionar de dos formas:
  - 1). aprobar la distribución regular de la ropa para reducir la velocidad de la centrifuga,
  - 2). no permitir la centrifuga.

En ambos casos, una vez finalizado el lavado, abra la puerta de la lavadora, coloque la ropa manualmente, cierre la puerta y seleccione cualquier programa.

## BLOQUEO DE LA PUERTA

- La lavadora está dotada de bloqueo que imposibilita la apertura de la puerta de la lavadora durante el lavado. Después de terminar el programa la lavadora automáticamente desbloqueará la puerta.



Cuando en el tambor se encuentre agua o la temperatura esté muy alta, la apertura de la puerta no será posible. La apertura de la puerta no es posible durante algunas etapas de lavado.

## TELAS DELICADAS

1

Selección de programa

- Seleccione el programa de lavado adecuado Sintéticos, Lana, Lavado a mano.

2

Carga

- Evitar sobrecarga de la lavadora, en caso de telas delicadas la carga máxima son 2,5 kg, ver "Carga".

## DOSIFICACIÓN DE DETERGENTE

1

Poco detergente

- el lavado se hace gris y surgen grumos de grasa, se sedimenta la cal.

2

Demasiado detergente

- El lavado crea mucha espuma, lo cual debilita la eficacia de lavado y mal aclarado de detergente de la tela.

Puede encontrar más información sobre el producto en la base de datos de productos de EPREL de la UE en <https://eprel.ec.europa.eu>. Puede obtener información escaneando el código QR de la etiqueta energética o introduciendo el modelo del producto mostrado en la etiqueta energética en el motor de búsqueda de EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

# **GARANTÍA, SERVICIO POSVENTA**

## **Garantía**

Servicios de garantía según la tarjeta de garantía. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso incorrecto del producto.

## **Servicio técnico**

- El fabricante del equipo sugiere que todas las reparaciones y ajustes sean realizados por el Servicio de Fábrica o el Servicio Autorizado del Fabricante. Por razones de seguridad, no repare el dispositivo usted mismo.
- Las reparaciones realizadas por personas sin las cualificaciones requeridas pueden constituir un grave peligro para el usuario del dispositivo.
- El período mínimo durante el cual las piezas de repuesto necesarias para reparar el dispositivo se encuentran disponibles es de 7 o 10 años, dependiendo del tipo y el propósito de la pieza de repuesto. Asimismo, dicho período es conforme con el Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión.
- La lista de repuestos y el procedimiento para realizar pedidos se encuentran disponibles en los sitios web del fabricante, importador o un representante autorizado.
- El período de garantía mínimo para el dispositivo ofrecido por el fabricante, importador o representante autorizado se encuentra en la tarjeta de garantía.
- El dispositivo perderá su garantía como resultado de adaptaciones arbitrarias, alteraciones, manipulación de sellos u otras garantías del equipo o partes del mismo, así como otras interferencias arbitrarias no conformes con las instrucciones de uso.

## **Solicitud de reparación y asistencia en caso de avería**

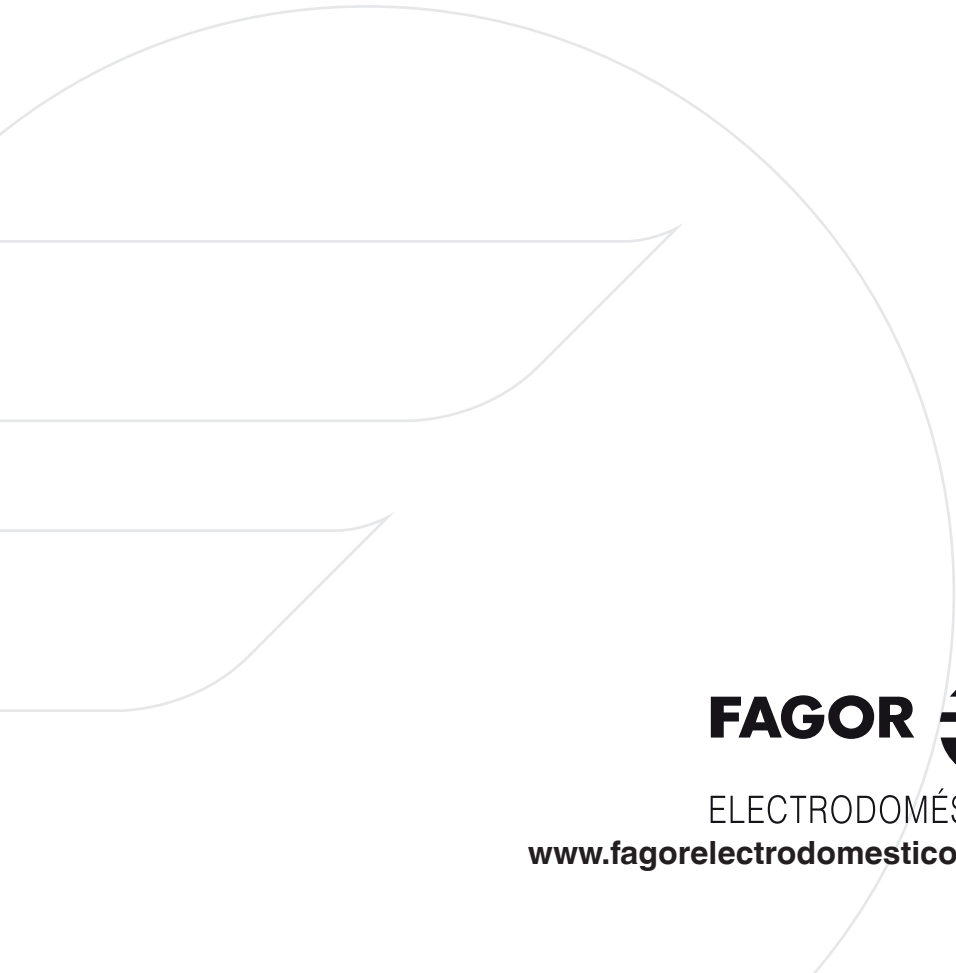
Si el dispositivo requiere reparación, contacte con el servicio técnico. La dirección del servicio técnico y el número de teléfono de contacto se encuentran en la tarjeta de garantía. Antes de contactar con el servicio técnico, prepare el número de serie del dispositivo, que se encuentra en la placa de características. Para mayor comodidad, introdúzcalo a continuación:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--









**FAGOR** 

ELECTRODOMÉSTICO

[www.fagorelectrodomestico.com](http://www.fagorelectrodomestico.com)